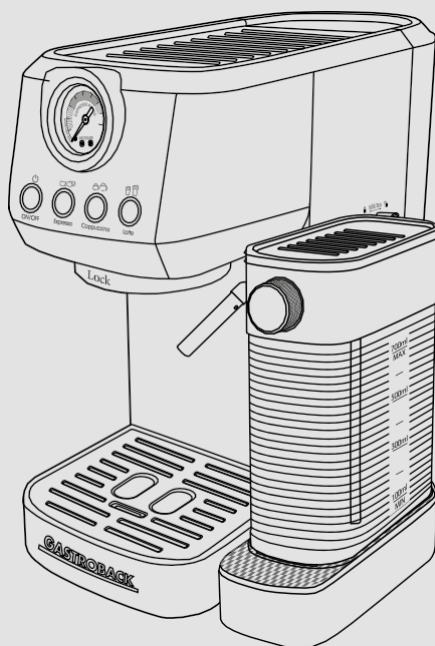


GASTROBACK®

ESPRESSOMASKINE | ESPRESSOMASKINE



DK BRUGSANVISNING

DESIGN ESPRESSO PICCOLO PRO M
DESIGN ESPRESSO PICCOLO PRO M

Varenr. 42722

Vare nr. 42722



www.gastroback.de



www.gastroback.de/en/

VIGTIG BEMÆRKNING - LÆS OMHYGGELIGT - FØR DU BRUGER ENHEDEN!

Alle GASTROBACK®-produkter er beregnet til forarbejdning af fødevarer og dagligvarer. **Af hensyn til sundhedsbeskyttelse og hygiejne må produkter, der bruges dagligt eller kun bruges én gang, ikke returneres.** Tjek varerne, ligesom du ville gøre i en detailbutik.

Du skal kun betale for en eventuel værdiforringelse af varerne, hvis denne værdiforringelse skyldes en ikke-nødvendig undersøgelse af varernes art, egenskaber og den måde, de er blevet håndteret på.

En unødvendig måde at kontrollere varernes art, egenskaber og funktion på er at forarbejde fødevarer eller dagligvarer til mad og drikke.

Hvis du har spørgsmål om GASTROBACK®-produkter, hvis din enhed ikke fungerer korrekt med det samme, eller hvis du har brug for tilbehør eller reservedele til dit GASTROBACK®-produkt, bedes du kontakte vores kundeservice, før du returnerer det.

GASTROBACK® Kundenservice Hotline:

Tlf: **04165 - 22 25 0**

Montag bis Freitag (außer an Feiertagen) von 8 Uhr bis 16 Uhr

E-Mail: info@gastroback.de

GASTROBACK® Kundenservice Hotline:

Telefon: **+49 (0) 4165 - 22 25 0**

Mandag til fredag (undtagen på helligdage) fra kl. 8 til 16

E-mail: info@gastroback.de





Vi lægger stor vægt på din sikkerhed. Derfor beder vi Dem om at læse alle henvisninger og vejledninger, der er leveret sammen med apparatet, omhyggeligt og fuldstændigt igennem, før De tager apparatet i brug. På den måde lærer du også alle funktioner og egenskaber ved dit apparat at kende. Følg venligst omhyggeligt med

alle sikkerhedsanvisninger!



Vi lægger stor vægt på din sikkerhed. Derfor beder vi dig om at læse alle instruktioner og oplysninger i dette hæfte omhyggeligt og fuldstændigt, før du tager apparatet i brug. Det vil hjælpe dig til at kende alle funktioner og egenskaber ved dit nye apparat. Vi beder dig især om nøje at overholde sikkerhedsoplysningerne nævnt i disse instruktioner.

INDHOLDSFORTEGNELSE

Beskrivelse	27
Sikkerhedsadvarsler	27
Elektrisk sikkerhed	31
Apparatet.....	32
Før første brug.....	33
Første rengøring	33
Første brug	33
Drift.....	34
Tilberedning af espresso	34
Tilberedning af cappuccino	35
Tilberedning af latte macchiato	35
Relevans af ekstraktionstryk	36
Tilpasning af mængden af espresso, cappuccino og latte macchiato	36
Tilsætning af opskummet mælk/opskumning af mælk manuelt	37
Advarsel om vandmangel.....	38
Automatisk slukning	38
Efter brug.....	38
Rengøring.....	38
Afkalkning	40
Opbevaring	41
Fejlfinding	41
Noter til bortskaffelse	44
Information og service	44
Garanti	44

BESKRIVELSE

Dette apparat er kun beregnet til at kværne kaffe, tilberede kaffespecialiteter og te, koge vand og skumme mælk.

Apparatet er beregnet til privat brug og ikke til professionel brug.

Apparatet er kun beregnet til indendørs brug. Brug kun apparatet som beskrevet i denne vejledning. Enhver anden brug kan føre til beskadigelse af apparatet, ejendom eller personskade.

Vi påtager os intet ansvar for skader, der opstår som følge af forkert brug eller manglende overholdelse af denne vejledning.

SIKKERHED ADVARSLER

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER! LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL SENERE BRUG! VÆR SÆRLIG OPMÆRKSOM PÅ ALLE FIGURER PÅ ILLUSTRATIONSSIDEN!



Læs denne brugsanvisning omhyggeligt, før du bruger apparatet. Gør dig fortrolig med betjening, justering og funktion af kontakter. Sæt dig ind i og følg sikkerheds- og betjeningsanvisningerne for at undgå mulige risici og farer.



Fjern alle emballagematerialer.



ADVARSEL - FARE FOR KVÆLNING! Emballagematerialer er ikke legetøj. Børn bør ikke lege med emballagematerialerne, da de udgør en risiko for at blive slugt og kvalt!



ADVARSEL! Sluk for apparatet, afbryd det fra strømforsyningen, og lad det køle helt af, før du udskifter tilbehør, flytter apparatet, udfører rengøringsarbejde, og når det ikke er i brug.



ADVARSEL - RISIKO FOR ELEKTRISK STØD! Beskyt apparatet og dets elektriske dele mod fugt. Nedsæk ikke apparatet og dets elektriske dele i vand eller andre væsker for at undgå elektrisk stød. Hold aldrig apparatet under rindende vand. Vær opmærksom på instruktionerne for rengøring og pleje.



Betjen ikke apparatet med våde hænder, eller mens du står på et vådt gulv. Rør ikke ved strømstikket med våde hænder.



ADVARSEL - VARM OVERFLADE! Overfladerne kan blive varme under brug. Rør især ikke ved metaloverfladerne på filterholderen, filteret eller dampstaven, og hold ikke hænderne under dem. Rør kun ved dampstaven på dens plastikoverflader.



Dette apparat er klassificeret som beskyttelsesklasse I og skal forbindes til en beskyttende jordforbindelse.



Må kun bruges i tørre indendørs rum.








Tør




Fugtig

1. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde, og hvis de forstår de involverede farer. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er ældre end 8 år og under opsyn. Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.
2. Børn må ikke lege med apparatet.
3. Dette apparat kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde, og hvis de forstår de involverede farer.

4. Kontrollér jævnligt netstikket og netledningen for skader. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
5. Dette apparat er kun beregnet til brug i husholdningen.
6. Med hensyn til instruktioner om rengøring af overflader i kontakt med fødevarer henvises til kapitlet "Efter brug".
7. Oplysninger om driftstider for tilbehør findes i kapitlet "Betjening".
8. **ADVARSEL!** Misbrug kan føre til personskade. Brug kun dette apparat i overensstemmelse med denne vejledning. Forsøg ikke at ændre på apparatet på nogen måde. Vær forsigtig ved håndtering af de skarpe knive, ved tømning af bønnebeholderen og ved rengøring.
9.  **ADVARSEL!** Varmeelementets overflade er udsat for restvarme efter brug.
10. Afbryd altid apparatet fra strømforsyningen, hvis det efterlades uden opsyn, og før det samles, skilles ad eller rengøres.
11. Sluk for apparatet, og afbryd strømmen, før du skifter tilbehør eller nærmer dig dele, der bevæger sig under brug.
12. **FORSIGTIG:** Fyld aldrig apparatet over det maksimale niveau, da varm skummende kaffe eller andre væsker (f.eks. mælk) kan løbe over under opvarmningen.
13.  **FARE FOR ELEKTRISK STØD!** Forsøg ikke selv at reparere apparatet. I tilfælde af funktionsfejl må reparationer kun udføres af kvalificeret personale.
14. Træk ikke stikket ud af stikkontakten ved hjælp af netledningen, og vikl ikke netledningen rundt om apparatet.
15. Brug aldrig tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten. Det kan udgøre en sikkerhedsrisiko for brugeren og kan beskadige apparatet. Brug kun originale dele og tilbehør.
16. Sæt netstikket i en let tilgængelig stikkontakt, så du hurtigt kan afbryde apparatet i en nødsituation.

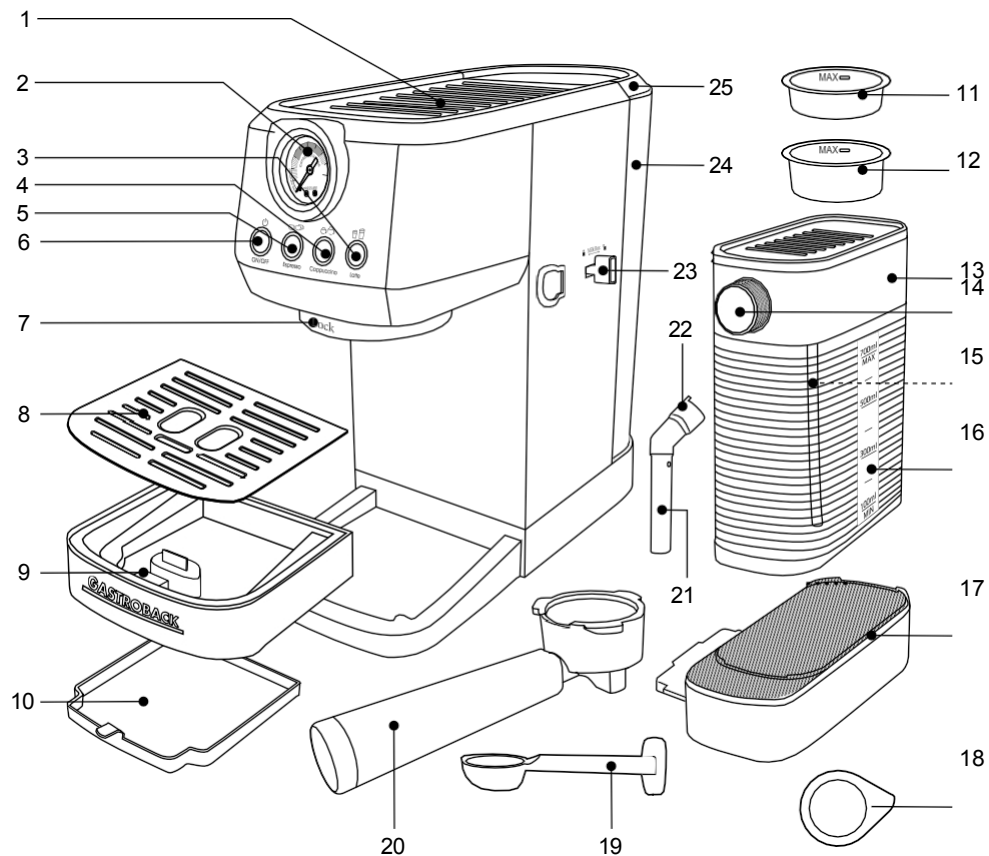
17. Hvis du bruger en forlængerledning eller en multistikdåse, skal den have en passende effekt.
18. Sluk altid for apparatet, før du tager stikket ud af stikkontakten.
19. Placer og brug altid apparatet på en jævn, stabil, varmebestandig og tør overflade.
20. **ADVARSEL!** Apparatet må ikke placeres i et skab, når det er i brug.
21. Fyld aldrig vandtanken med varmt vand, vand med kulsyre eller andre væsker som f.eks. mælk. Brug kun koldt drikkevand.
22. Fyld aldrig andre stoffer end kaffepulver i filteret. Det kan forårsage alvorlige skader.
23.  **RISIKO FOR SKOLDNING!** Åbn ikke dækslet til vandtanken, og fjern ikke vandtanken eller filterholderen, mens apparatet er i drift.
24. Sørg for, at der er tilstrækkelig plads omkring apparatet, og at det ikke kommer i kontakt med brændbart materiale. Apparatet må ikke tildækkes.
25.  **RISIKO FOR SKOLDNING!** Apparatet må ikke overfyldes.
26. Brug ikke apparatet uden vand i vandtanken for at undgå at beskadige pumpen. Sørg for, at vandstanden er mellem MIN- og MAX-markeringen.
27.  **RISIKO FOR SKOLDNING!** Pas på udstrømmende varm damp og væsker under drift. Når der udledes varmt vand og damp, må du ikke rette vand- eller dampstrålerne mod andre eller mod dig selv.
28. **RISIKO FOR PERSONSKADE!** Sørg for at dreje og låse filterholderen korrekt før brug. Ellers kan den blive skubbet ud af damptrykket.
29. Efterlad ikke apparatet uden opsyn under drift.
30. Sluk altid for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten, før du fylder tanken med vand.

31. Forsøg ikke at løfte apparatet ved at tage fat i vandtanken eller udløserbakken. Løft kun apparatet ved at tage fat i dets krop.
32. Udsæt ikke apparatet for temperaturer under 0°C, da vandaflejringer inde i apparatet kan fryse og forårsage skade på apparatet.
33.  **RISIKO FOR SKOLDNING!** Hvis der ikke kommer vand ud af filterholderen, kan filteret være tilstoppet. I så fald skal du fjerne og frakoble filteret langsomt, fordi ethvert resterende tryk kan forårsage spild eller sprøjt. Rengør derefter som forklaret i denne manual.
34. Tag aldrig filterholderen af, mens apparatet udfører en bryggeproces eller damper mælk. Apparatet er under tryk!
35. Kun kopper og tamperen må placeres på koptallerkenen. Der må ikke placeres andre genstande på apparatet.
36. **FORSIGTIG:** Efter længere tids brug bliver koppladen så varm, at du kan skolde dig ved at røre ved den!
37. Der må ikke bruges olie eller smøremidler sammen med dette apparat.

ELEKTRISK SIKKERHED

1. Sørg for, at den nominelle spænding, der er angivet på mærkaten, svarer til spændingen i strømforsyningen.
2. Brug ikke et apparat med en beskadiget netledning eller et beskadiget stik, hvis apparatet ikke fungerer korrekt eller er blevet beskadiget på nogen måde.
3. Beskyt netledningen mod skader. Lad den ikke hænge over skarpe kanter, klem eller bøj den ikke. Hold netledningen væk fra varme overflader, og sørg for, at ingen kan snuble over den.
4. Åbn ikke huset under nogen omstændigheder. Stik ikke fingre eller fremmedlegemer ind i nogen af apparatets åbninger, og blokér ikke ventilationshullerne.
5. Beskyt apparatet mod varme. Placer det ikke tæt på åben ild eller varmekilder som f.eks. komfurer eller varmeapparater.

THE APPLIANCE



1. Kop-plade
2. Trykmåler
3. Knappen "Latte Macchiato"
4. "Cappuccino"-knappen
5. "Espresso"-knappen
6. Tænd/sluk-knap
7. Bryggehoved
8. Dryppeplade
9. Drypbakke

10. Indvendig drypbakke
11. Single shot-filter
12. Dobbelt shot-filter
13. Låg til mælketank
14. Knap til mælkestav
15. Silicone-rør
16. Mælketank
17. Mælketankens bund
18. ESE-bælg

19. Måleske med tamper
20. Filterholder
21. Mælkestav
22. Tilslutning af mælkestang
23. Lås til mælketank
24. Vandtank
25. Låg til vandtank

FØR FØRSTE BRUG AF

INDLEDENDE RENGØRING

- Tag forsigtigt apparatet ud af emballagen, og fjern al emballage materialer.
- Fjern alt tilbehør fra emballagen og fra apparatet.
- Fjern vandtanken.
- Rengør vandtanken og dens låg, måleskeen og filtrene samt filterholderen med varmt vand og lidt mildt opvaskemiddel. Og derefter, Skyl med rent vand, og tør efter med en blød, tør klud.
- Tør apparatets krop og drypbakken med dryppladen af med en blød, fugtig klud, og tør alle dele af med en blød, tør klud.
- Kun mælketanken og dens låg kan gå i opvaskemaskinen. Rengør aldrig andre dele af apparatet i opvaskemaskinen.

INDLEDENDE BRUG

1. Saml alle dele af mælketanken. Fyld vandtanken og mælketanken med koldt vand op til MAX-mærket.
2. Sæt stikket i en stikkontakt med passende spænding.
3. Tryk på tænd/sluk-knappen. Driftslampen lyser, og apparatet begynder automatisk at forvarme. Når forvarmningen er færdig, lyser alle knapindikatorerne konstant. Forvarmningsprocessen tager ca. 2 minutter.
4. Placer en kop under bryggehovedet. Drej knappen til mælkestangen, så mælkestangen peger mod koppen. Hold knappen "Latte Macchiato" nede i ca. 3 sekunder. Apparatet dispenserer varmt vand fra mælkestangen. Lad det løbe ud i ca. 8 sekunder, og tryk derefter på "Latte Macchiato"-knappen igen for at stoppe. Denne proces gør det muligt for vandet at strømme ind i den tomme pumpe til første brug.

BEMÆRK

Der vil være en høj lyd og en lille rystelse, når apparatet kører første gang. Det er normalt for en 20 bar-pumpe. Støjen bliver svagere ved senere brug.

5. Sæt et filter i filterholderen.
6. Sæt filterholderen uden malet kaffe ind i bryggehovedet med en bevægelse på 45° til venstre, og drej den til højre for at låse den på plads. Filterholderen skal være vinkelret på apparatet eller let vippet mod højre.
7. Placer en tom kop under filterholderen, og tryk på "Espresso"-knappen for at starte bryggecyklussen.
8. Når bryggecyklussen er færdig, skal du kassere vandet.
9. Apparatet er nu klar til at blive brugt.

BETJENING

BEMÆRK

- Sørg altid for, at der er nok vand/mælk i vand-/mælketanken, og at vand-/mælketanken sidder ordentligt fast på apparatet. Vand-/mælkeniveauet skal være mellem MIN- og MAX-niveauet.
- En kold filterholder, filter og kop kan reducere ekstraktionstemperaturen så meget, at det påvirker kvaliteten af din espresso betydeligt. Vi anbefaler at køre en bryggecyklus uden malet kaffe for at forvarme alle dele inden brygning.
- Kaffesmag afhænger af mange faktorer, f.eks. typen af kaffebønner, ristningsgrad, friskhed, grovhed eller finhed af kværnen, dosis af malet kaffe og stampetryk. Eksperimentér ved at justere disse faktorer én ad gangen for at opnå den foretrukne smag.
- Der vil være støj under driftsprocessen. Det er normalt for en 20 bar-pumpe.

FORBEREDE ESPRESSO

1. Placer det ønskede filter i filterholderen, og fyld filteret med malet kaffe ved hjælp af den medfølgende måleske. Vi anbefaler 7-9 g til et enkelt shot og 13-15 g til et dobbelt shot. Mængden vil variere afhængigt af dine præferencer og den malede kaffe, du bruger.
2. Stamp den malede kaffe med stamperen. Kaffen skal presses jævnt for at opnå en jævn og plan overflade. Fjern eventuelle kafferester fra kanten af filterholderen.
3. Sæt filterholderen ind i bryggehovedet med en bevægelse på 45° til venstre, og drej den til højre for at låse den på plads. Filterholderen skal være vinkelret på apparatet eller let vipet mod højre.
4. Placer den eller de forvarmede kopper på dryppladen.
5. Tryk én gang på "Espresso"-knappen for at få et enkelt shot (35 ml). Tryk to gange for et dobbelt shot (70 ml). Apparatet starter bryggeprocessen, og indikatoren for "Espresso"-knappen blinker blå (enkelt shot) eller grønt (dobbelt shot).
6. Når brygningen er færdig, lyser indikatoren for "Espresso"-knappen konstant.

BEMÆRK

Hvis du vil brygge mindre espresso end den forudindstillede mængde, skal du trykke på "Espresso"-knappen under brygningen for at stoppe den, når den ønskede mængde er nået.

FORBEREDER CAPPUCCINO

1. Følg trin 1-3 i kapitlet "Tilberedning af espresso".

BEMÆRK

Brug single shot-filteret til en lille kop. Til en stor kop skal du bruge det dobbelte filter.

2. Flyt mælketankens lås til ulåst position, og fjern mælketanken fra apparatet, hvis den er tilsluttet. Sørg for at bruge begge hænder til at holde mælketanken og låget, så delene ikke skilles ad og falder ned. Indikatorerne for knapperne "Cappuccino" og "Latte Macchiato" slukkes, hvilket indikerer, at mælketanken ikke er tilsluttet.
3. Åbn låget til mælketanken, og fyld mælketanken med kold sødmælk (5~10°C).
4. Luk låget. Brug begge hænder til at holde mælketanken og låget, sæt det derefter på apparatet igen, og flyt mælketankens lås til låsepositionen. Knapperne "Cappuccino" og "Latte Macchiato" blinker blå, hvilket indikerer, at apparatet er ved at blive forvarmet.
5. Placer en forvarmet kop på dryppladen. Drej på knappen til mælkeslangen, så den peger mod koppen.
6. Tryk én gang på "Cappuccino"-knappen for at få en lille kop (170 ml). Tryk to gange for en stor kop (285 ml). Apparatet starter, og indikatoren for "Cappuccino"-knappen blinker blå (lille kop) eller grønt (stor kop).
7. Når handlingen er færdig, lyser indikatoren for "Cappuccino"-knappen konstant.

FORBEREDER LATTE MACCHIATO

1. Følg trin 1-5 i kapitlet "Tilberedning af cappuccino".
2. Tryk én gang på "Latte Macchiato"-knappen for at få en lille kop (340 ml). Tryk to gange for en stor kop (425 ml). Apparatet starter, og indikatoren for "Latte Macchiato"-knappen blinker blå (lille kop) eller grønt (stor kop).
3. Når handlingen er færdig, lyser indikatoren for "Latte Macchiato"-knappen konstant.

RELEVANS AF EKSTRAKTION TRYK

- Målernålen viser udsugningstrykket.
- Et tryk inden for "ESPRESSO RANGE", der er markeret med gråt på måleren, er ideelt.
- Når målernålen er under "ESPRESSO RANGE" under ekstraktionen, betyder det, at espressoen er blevet ekstraheret med utilstrækkeligt tryk. Dette kan ske, når vandstrømmen gennem den malede kaffe er for hurtig, hvilket resulterer i en underekstraheret espresso, der er vandet, kold og mangler crema og smag. Mulige årsager til underekstraktion er, at kaffen er malet for groft, at der ikke er nok kaffe i filteret, at der ikke er stampet nok eller en kombination af disse. Sådan løser du det:
 - Vælg en finere kaffekværn, og prøv igen.
 - Øg mængden af kaffe, og prøv igen.
 - Øg stampetrykket, og prøv igen.
- Når manometernålen er uden for "ESPRESSO RANGE" under ekstraktionen, betyder det, at espressoen er blevet ekstraheret med for meget tryk. Dette kan ske, når vandgennemstrømningen gennem den malede kaffe er for langsom, hvilket resulterer i en overekstraheret espresso, der er meget mørk og bitter med en plettet og ujævn crema. Mulige årsager til overekstraktion er, at kværnen er for fin, at der er for meget malet kaffe i filteret, at der stemples for meget eller en kombination af disse. For at løse dette:
 - Vælg en grovere kaffekværn, og prøv igen.
 - Reducer mængden af kaffe, og prøv igen.
 - Reducer stampetrykket, og prøv igen.

TILPASNING AF MÆNGDEN AF ESPRESSO, CAPPUCCINO OG LATTE MACCHIATO

- Når apparatet er færdig med at forvarme, skal du holde "Espresso"-knappen nede i ca. 3 sekunder. Knappernes indikatorer for "Espresso", "Cappuccino" og "Latte Macchiato" blinker skiftevis grønt. Apparatet er nu klar til at tilpasse lydstyrken.

BEMÆRK

Hvis der ikke sker noget inden for 15 sekunder, vender apparatet tilbage til standbytilstand.

- Tilpasning af espressovolumen (20-200 ml):
 1. Tryk én gang på knappen "Espresso" for at tilpasse mængden af et enkelt shot espresso. For at tilpasse mængden af et dobbelt shot espresso skal du trykke to gange på "Espresso"-knappen. I begge tilfælde lyder der et akustisk signal 3 gange, og apparatet starter bryggeprocessen.
 2. Når den ønskede mængde espresso er nået, skal du trykke på "Espresso"-knappen igen for at stoppe bryggeprocessen. Der lyder et akustisk signal 3 gange, som angiver, at lydstyrken er blevet tilpasset. Apparatet vender tilbage til standbytilstand.

- Tilpasning af cappuccinovolumen (20-200 ml espresso, 6-60 sekunders mælkeskumning):
 1. For at tilpasse mængden af en lille kop cappuccino skal du trykke én gang på knappen "Cappuccino". For at tilpasse mængden af en stor kop cappuccino skal du trykke to gange på knappen "Cappuccino". I begge tilfælde lyder der et akustisk signal 3 gange, og apparatet begynder at skumme mælk.
 2. Når den ønskede mængde opskummet mælk er nået, skal du trykke på "Cappuccino"-knappen igen for at stoppe opskumningsprocessen og starte espressobrygningsprocessen.
 3. Når den ønskede mængde espresso er nået, skal du trykke på "Cappuccino"-knappen igen for at stoppe bryggeprocessen. Der lyder et akustisk signal 3 gange, som angiver, at lydstyrken er blevet tilpasset. Apparatet vender tilbage til standbytilstand.
- Tilpasning af Latte Macchiato-volumen (20-200 ml espresso, 6-60 sekunders mælkeskumning):
 1. For at tilpasse mængden af en lille kop latte macchiato skal du trykke på knappen "Latte Macchiato" én gang. For at tilpasse mængden af en stor kop latte macchiato skal du trykke to gange på knappen "Latte Macchiato". I begge tilfælde lyder der et akustisk signal 3 gange, og apparatet begynder at skumme mælk.
 2. Når den ønskede mængde opskummet mælk er nået, skal du trykke på "Latte Macchiato"-knappen igen for at stoppe opskumningsprocessen og starte espressobrygningsprocessen.
 3. Når den ønskede mængde espresso er nået, skal du trykke på "Latte Macchiato"-knappen igen for at stoppe bryggeprocessen. Der lyder et akustisk signal 3 gange, som angiver, at lydstyrken er blevet tilpasset. Apparatet vender tilbage til standbytilstand.
- Nulstilling til standardvolumener:

Hold både "Espresso" og "Cappuccino" nede i ca. 5 sekunder. Apparatet er nu nulstillet til de oprindelige standardindstillinger.

TILFØJELSE AF OPSKUMMET MÆLK/OPSKUMNING AF MÆLK MANUELT

1. Placer din tidligere bryggede drik eller en tom kop på dryppladen. Drej knappen til mælkestangen, så mælkestangen peger mod koppen.
2. Hold knappen "Cappuccino" nede i ca. 3 sekunder. Apparatet begynder at skumme mælk. Indikatoren for "Cappuccino"-knappen blinker skiftevis blåt og grønt.
3. Tryk på "Cappuccino"-knappen igen for at stoppe mælkeskumningen, når den ønskede mængde er nået.

ADVARSEL OM VANDMANGEL

Hvis der ikke er nok vand i vandtanken, blinker indikatorerne for knapperne "Espresso", "Cappuccino" og "Latte Macchiato" grønt samtidig. I dette tilfælde skal du gøre følgende:

1. Fyld vandtanken med vand ved stuetemperatur. Sørg for, at vandstanden er mellem MIN- og MAX-niveauet.
2. Placer en tom kop på dryppladen. Drej knappen til mælkestangen, så mælkestangen peger mod koppen.
3. Tryk enten på knappen "Espresso", "Cappuccino" eller "Latte Macchiato". Apparatet begynder at pumpe vand.
4. Når der tappes varmt vand fra mælkestangen, lyser alle knapindikatorer konstant.
5. Apparatet er nu klar til at blive brugt igen.

SLUK AUTOMATISK

Apparatet slukker automatisk, hvis der ikke sker noget efter 15 minutter i standbytilstand. Alle knapindikatorer slukkes. Tryk på tænd/sluk-knappen for at genstarte apparatet.

EFTER BRUG

RENGØRING

BEMÆRK

Rengør apparatet regelmæssigt for at holde det i en sikker og hygiejnisk stand og for at sikre, at kaffesmagen ikke forringes.

- Før rengøring skal du tage stikket ud af stikkontakten og lade apparatet og alle dele køle helt af. Tøm derefter vandtanken og filterholderen, hvis det er nødvendigt.
- Rengør ikke apparatet med ståluld, stærke kemikalier, alkali, slibemidler eller desinfektionsmidler, da de kan beskadige overfladen.
- Nedsænk ikke apparatet i vand eller andre væsker for at rengøre det. Sørg for, at de elektriske dele ikke bliver våde eller fugtige.
- Kun mælketanken og dens låg kan gå i opvaskemaskinen. Rengør aldrig andre dele af apparatet i opvaskemaskinen.
- Tøm vandtanken mellem hver brug. Vask den i varmt sæbevand med en blød svamp for at rengøre den. Tør efter med en tør, blød klud.
- Tøm drypbakken regelmæssigt. Når drypbakkens flyder er synlig fra dryppladen, er drypbakken fuld og skal tømmes.
- Fjern filteret fra filterholderen. Filtrene og filterholderen kan rengøres i varmt vand med en blød svamp. Tør efter med en tør, blød klud hvis du

opdager funktionsfejl under kaffebrygningen, skal du dyppe filteret i kogende vand i 10 minutter og derefter skylle det med rindende vand.

- Efter hver brug af mælketanken skal den enten opbevares i køleskabet, eller hvis den er tom, skal både mælketank og mælkespray rengøres. Under alle omstændigheder skal mælkeopskumningssystemet rengøres straks efter tilberedning af cappuccino, latte macchiato eller opskumning af mælk. Mælkerester kan blokere mælkeopskumningssystemet og forårsage skumningsproblemer, påvirke kaffesmagen negativt eller skabe en ubehagelig lugt.
- Hvis du vil opbevare mælketanken med mælk i køleskabet, skal du følge nedenstående rengøringsinstruktioner:
 1. Stil en stor, tom kop på dryppladen, og sørg for, at der er vand i vandtanken.
 2. Drej knappen til mælkestangen, så mælkestangen peger mod koppen.
 3. Hold knappen "Latte Macchiato" nede i ca. 3 sekunder. Apparatet udsender varmt vand fra mælketuden. Denne rengøringscyklus kører i ca. 35 sekunder og stopper derefter automatisk.
 4. Gentag trin 1-3 for at sikre, at mælkeresterne er rensede helt.
 5. Mælkeslangen er nu ren, og mælketanken med mælk kan nu opbevares i køleskabet.
- Når mælketanken er tom og skal rengøres helt, skal du følge nedenstående rengøringsinstruktioner:
 1. Stil en stor, tom kop på dryppladen, og sørg for, at der er vand i vandtanken.
 2. Fjern mælketanken fra apparatet, og kassér eventuel resterende mælk. Fyld mælketanken med rent vand, og sæt den på apparatet igen.
 3. Drej knappen til mælkestangen, så mælkestangen peger mod koppen.
 4. Hold knappen "Latte Macchiato" nede i ca. 3 sekunder. Apparatet udsender varmt vand fra mælkeslangen. Denne rengøringscyklus kører i ca. 35 sekunder og stopper derefter automatisk.
 5. Hold knappen "Cappuccino" nede i ca. 3 sekunder. Apparatet frigiver damp fra mælkestangen. Denne rengøringscyklus kører i ca. 2 minutter og stopper derefter automatisk.
 6. Gentag trin 1-5 for at sikre, at mælkeresterne er rensede helt.
 7. Rengør alle dele af mælketanken og låget i varmt sæbevand med en blød svamp. Skyl og tør efter med en tør, blød klud.
- Fjern regelmæssigt eventuelle rester af kaffegrums fra bryggehovedet med en børste, og vask det med varmt vand som beskrevet nedenfor:
 1. Sæt filterholderen i bryggehovedet uden malet kaffe.
 2. Placer en tom kop under bryggehovedet.

- Tryk på "Latte Macchiato"-knappen, og lad vandet fylde koppen.
- Fjern filterholderen fra bryggehovedet, og rengør bryggehovedet med en tør klud.

ADVARSEL

Forsøg ikke at skille bryggehovedet ad. Det vil beskadige bryggehovedet og føre til lækage.

- Rengør apparatets krop med en blød, fugtig klud. Tør af med en tør, blød klud.
- Apparatet må først bruges igen, når det er helt tørt.

AFKALKNING

- For at sikre, at apparatet fungerer effektivt, for at rense de indvendige rør og for at bevare smagen af din kaffe, skal apparatet afkalkes regelmæssigt.
- Efter 500 bryggecyklusser vises der desuden en afkalkningspåmindelse (tænd/sluk-knappen blinker 5 gange). Afkalkningspåmindelsen vises, hver gang du tænder for apparatet, hvis du ikke kører en afkalkningscyklus.
- Afkalkningsfrekvensen afhænger af vandets hårdhed. Se tabellen nedenfor:

Vandets hårdhed	Rengøringsfrekvens
Blødt vand (filtreret vand)	Hver 100. bryggecyklus
Hårdt vand (postevand)	Hver 50. bryggecyklus

- Gør som følger for at afkalke apparatet:
 - Fyld vand med afkalkningsmiddel (4 dele vand til 1 del afkalkningsmiddel) i vandtanken op til MAX-mærket.

BEMÆRK

Se også instruktionerne på afkalkningsmidlet. Brug kun et almindeligt husholdningsafkalkningsmiddel eller citronsyre; i sidstnævnte tilfælde skal du bruge 100 dele vand til 3 dele citronsyre.

- Stil en kop eller en anden egnet beholder på dryppladen, og hold både "Cappuccino"-knappen og "Latte Macchiato"-knappen nede i ca. 5 sekunder. Apparatet starter afkalkningscyklussen. Cyklussen tager ca. 6 minutter og stopper automatisk.
- Gentag de foregående trin, indtil vandet med afkalkningsmiddel/citronsyre er brugt
- Gentag hele processen to gange mere, og brug kun rent vand fra hanen uden afkalkningsmiddel.

OPBEVARING

- Før opbevaring skal du altid sørge for, at apparatet er helt tørt og afkølet.
- Sørg for, at vandtanken og drypbakken er tomme og rene.
- Opbevar apparatet på et køligt, tørt sted, beskyttet mod fugt og uden for børns rækkevidde.
- Opbevar helst apparatet i den originale emballage.

FEJLFINDING

ADVARSEL

I tilfælde af funktionsfejl skal du straks slukke for apparatet og tage netledningen ud af stikkontakten.

Udfør kun de trin, der er beskrevet i denne brugsanvisning! Alt yderligere inspektions-, vedligeholdelses- og reparationsarbejde skal udføres af et autoriseret servicecenter eller en tilsvarende kvalificeret specialist.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Apparatet virker ikke.	Apparatet er ikke tændt, eller stikket er ikke sat i.	Sørg for, at stikket er sat i, at der er trykket på tænd/sluk-knappen, og at alle knapindikatorerne lyser blå.
	Kortslutning/strømuttag er uden strøm.	Kontroller strømforsyningen.
Kaffen løber ikke ud af filterholderen.	Vandtanken er tom.	Fyld vandtanken.
	Vandtanken er ikke installeret korrekt.	Fjern vandtanken, og monter den korrekt.
	Apparatet kan ikke pumpe vand.	Hold knappen "Latte Macchiato" nede i ca. 3 sekunder for at starte rengøringscyklussen. Denne proces vil hjælpe apparatet med at pumpe vand.
Kaffen løber kun langsomt ud af filterholderen.	Filteret er tilstoppet.	Rengør filterets hul med en nål.
	Kaffen er malet for fint.	Sørg for en passende grad af slibning.
	For meget kaffe i filteret.	Sørg for en passende mængde.
	Malet kaffe stemples for kraftigt.	Stamp malet kaffe mindre kraftigt.
	Filteret er tilstoppet.	Rens filterets hul med en nål.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Kaffen løber for hurtigt igennem.	Kaffen er malet for groft.	Sørg for en passende grad af slibning.
	For lidt kaffe i filteret.	Sørg for en passende mængde.
	Malet kaffe er ikke stampet stærkt nok.	Stamp den malede kaffe kraftigere.
Kaffen er kold.	Apparatet er ikke forvarmet.	Lad varmt vand løbe gennem apparatet med den indsatte filterholder (med filter, men uden malet kaffe), før du trækker den første kaffe ud, for at varme bryggesystemet op.
	Kopperne er ikke forvarmede.	Forvarm kopperne med varmt vand.
Kaffen er for svag.	Single shot-filter blev brugt til dobbelt shot espresso.	Brug det dobbelte shot-filter til et dobbelt shot espresso.
	Mængden af malet kaffe er for lille.	Øg mængden af malet kaffe.
	Malet kaffe er for groft.	Brug en finere kværn.
Der samler sig vand under apparatet.	Vandtanken er ikke installeret korrekt.	Fjern vandtanken, og monter den korrekt.
	Drypbakken er fyldt med vand.	Tøm og rengør drypbakken.
Kaffen drypper ud af kanten på filterholderen.	Der er for meget kaffe i filteret.	Sørg for at bruge den rigtige mængde kaffe.
	Malet kaffe klæber til bryggehovedets tætningsring.	Sluk for apparatet, vent til det er kølet af, og rengør derefter filteret, filterholderen og bryggehovedet med dets tætningsring.
	Filterholderen er ikke helt lukket.	Sæt filterholderen i, og drej håndtaget til højre, indtil du mærker en vis modstand.
Indikatorerne for "Cappuccino"-knappen og "Latte Macchiato"-knappen lyser ikke.	Mælketanken er ikke sat i.	Sæt mælketanken ind i apparatet, og skub mælketankens lås til låsepositionen.
	Mælketanken er ikke sat helt i.	Hvis mælketanken sidder på apparatet, skal den skubbes godt ind, og mælketankens lås skal skubbes til låseposition, indtil indikatorerne for "Cappuccino"-knappen og "Latte Macchiato"-knappen lyser.
Indikatorerne for "Espresso"-knappen, "Cappuccino"-knappen og "Latte Macchiato"-knappen blinker grønt.	Vandtanken er løbet tør for vand.	Fyld vandbeholderen op med vand. Tryk på en af de tre knapper.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Mælken er ikke skummende efter opskumning, eller den kommer ikke ud af mælkestangen.	Apparatet har ikke nok damp.	Sørg for, at der er nok vand i vandtanken.
	Mælken er ikke kold nok.	Køl mælken og kanden til opskumning ned, før du laver cappuccino eller latte macchiato.
	Mælkeslangen er blokeret.	Følg anvisningerne for at rengøre mælketanken og mælkeslangen.
Mængden af cappuccino eller latte macchiato, der kommer ud, er forskellig hver gang.	Mælkeslangen er blokeret.	Følg anvisningerne for at rengøre mælketanken og mælkeslangen.
Der kommer en dårlig lugt ud af mælkerøret.	Der er nogle mælkerester i mælketanksystemet.	Følg anvisningerne for at rengøre mælketanken og mælkeslangen.

NOTER TIL BORTSKAFFELSE



Bortskaffelse af apparatet og emballagen skal ske i overensstemmelse med de tilsvarende lokale bestemmelser og krav til elektriske apparater og emballage. Kontakt venligst dit lokale bortskaffelsesfirma.

Bortskaf ikke elektriske apparater som usorteret kommunalt affald, brug separate indsamlingsfaciliteter. Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om de tilgængelige indsamlingssystemer. Hvis elektriske apparater bortskaffes på lossepladser, deponier eller affaldsforbrænding, kan farlige stoffer sive ned i grundvandet eller ud i luften og dermed komme ind i fødekæden og skade dit helbred og dit velbefindende samt forgifte flora og fauna. Når du udskifter gamle apparater med nye, er sælgeren lovmæssigt forpligtet til at tage dit gamle apparat tilbage til bortskaffelse, i det mindste gratis.

INFORMATION OG SERVICE

Se www.gastroback.de for yderligere information.

For teknisk support bedes du kontakte GASTROBACK® Customer Care Center på telefon: +49 (0) 4165/22 25 - 0 eller e-mail info@gastroback.de.

Se vores hjemmeside for at få en kopi af denne brugsanvisning i PDF-format.

GARANTI

Vi garanterer, at alle vores produkter er fejlfri på købstidspunktet. Eventuelle påviselige produktions- eller materialefejl vil blive udelukket fra ethvert yderligere krav og inden for 2 år efter køb af apparatet repareret eller udskiftet gratis. Der er intet garantikrav fra køberen, hvis skaden eller defekten på apparatet er forårsaget af u hensigtsmæssig behandling, overbelastning eller installationsfejl. Garantikravet bortfalder, hvis der er tale om teknisk indgriben fra en tredjepart uden skriftlig aftale. Køberen skal fremvise salgssedlen for at gøre sit krav gældende og skal bære alle omkostninger og risici i forbindelse med transporten.

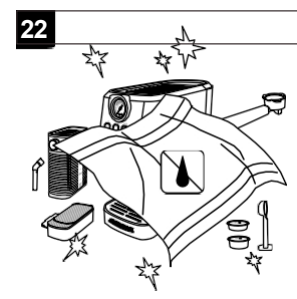
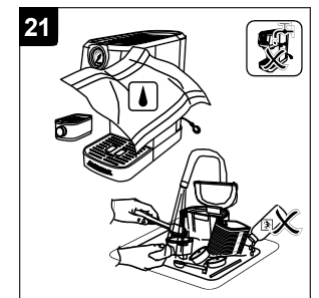
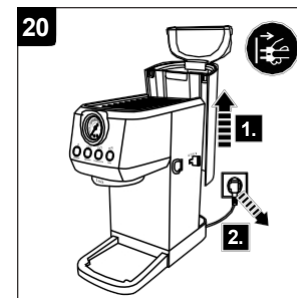
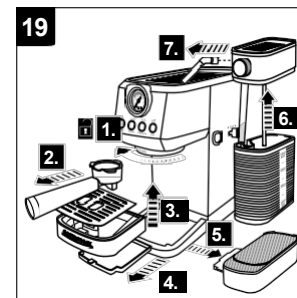
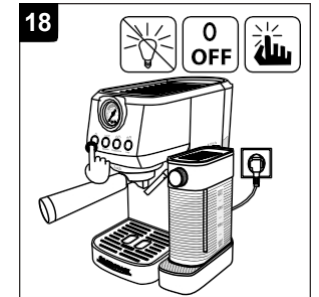
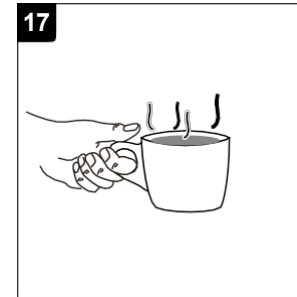
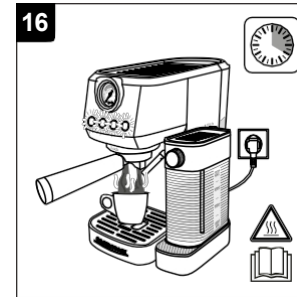
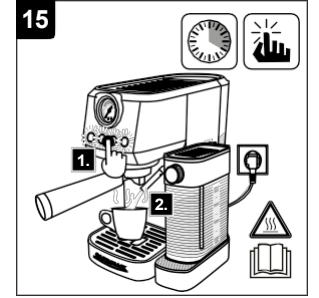
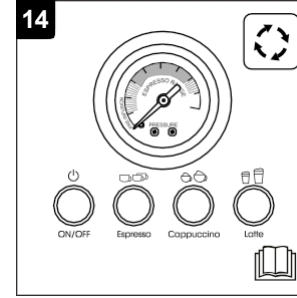
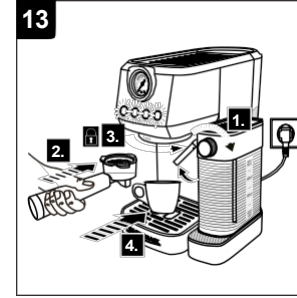
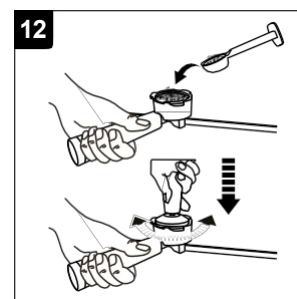
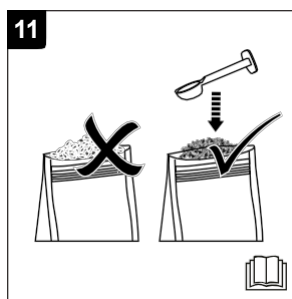
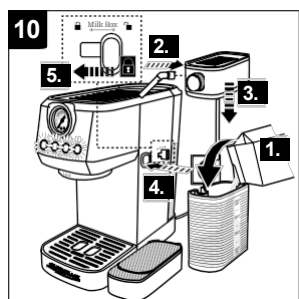
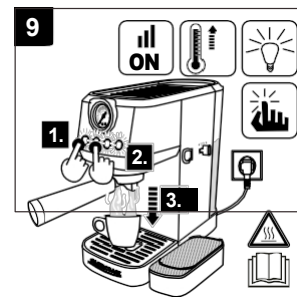
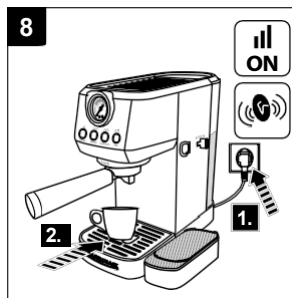
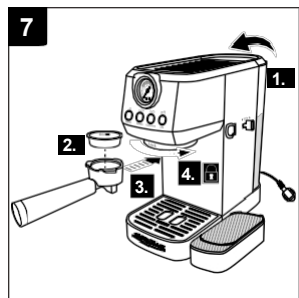
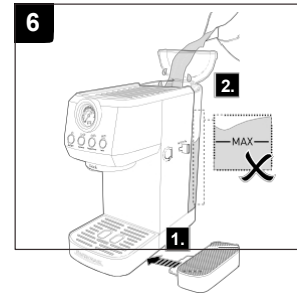
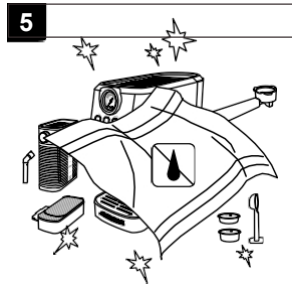
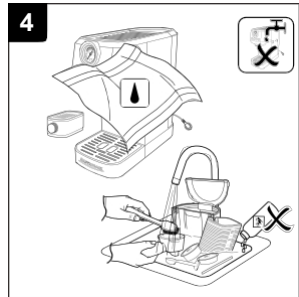
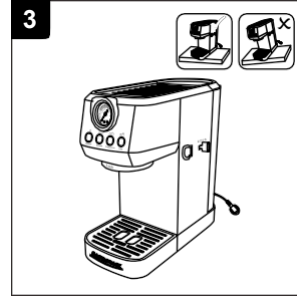
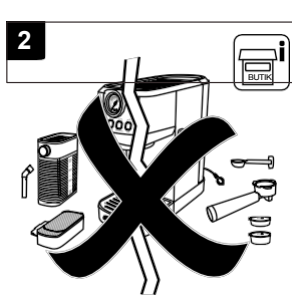
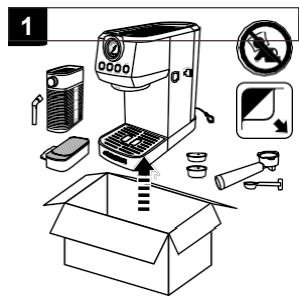
BEMÆRK

Kunder fra Tyskland og Østrig: For reparation og service bedes du sende GASTROBACK®-produkter til følgende adresse:
GASTROBACK GmbH, Gewerbestr. 20, D-21279 Hollenstedt, Tyskland.
Kunder fra andre lande: Kontakt venligst din forhandler.

Vær opmærksom på, at vi ikke kan betale for modtagelsen. Indsendelse af apparater: Sørg for at pakke apparatet klar til forsendelse uden tilbehør. Vedlæg kvitteringen og en kort fejlbeskrivelse. Behandlingstiden efter modtagelse af det defekte apparat vil være ca. 2 uger; vi informerer dig automatisk. Efter

garantiperioden, bedes du sende defekte apparater til den angivne adresse. Du vil få et gratis tilbud og kan derefter beslutte, om vi skal reparere apparatet til de eventuelt påløbne omkostninger, sende det defekte apparat gratis tilbage eller bortskaffe apparatet gratis.

Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug og er IKKE egnet til kommerciel brug. Forsøg ikke at bruge dette apparat på nogen anden måde eller til noget andet formål end den tilsigtede brug, der er beskrevet i denne vejledning. Enhver anden brug betragtes som utilsigtet brug eller misbrug og kan forårsage alvorlige kvæstelser eller skader. Køberen har intet garantikrav, hvis der opstår skader som følge af utilsigtet brug.



220 - 240 V~	50 - 60 Hz	1350 W	IPX0	max. 1.3 L	max. 0.7 L	< 70 dB (A)	
--------------	------------	--------	------	------------	------------	-------------	--

GASTROBACK®

GASTROBACK GmbH

Gewerbestraße 20 · 21279 Hollenstedt / Tyskland
Telefon + 49 (0) 41 65 / 22 25 - 0 · Fax + 49 (0) 41 65 / 22 25 -29
info@gastroback.de

20230921



www.gastroback.de



www.gastroback.de/en/